EURÓPSKA
KOMISIA

VYSOKÝ PREDSTAVITEĽ
ÚNIE PRE
ZAHRANIČNÉ VECI
A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU

V Bruseli 19. 10. 2020
JOIN(2020) 20 final/2

2020/0305 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY

o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu ľudských práv

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Rada XXX prijala rozhodnutie (SZBP) 2020/XXX, ktorým sa stanovuje rámec pre cielené reštriktívne opatrenia na riešenie závažného porušovania ľudských práv na celom svete. V rozhodnutí Rady sa stanovuje zákaz cestovania, zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov a zákaz sprístupnenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv, podporujú ho alebo sa na ňom inak podieľajú, ako aj tým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú spojené s dotknutými fyzickými a právnickými osobami, subjektmi a orgánmi. Osoby, subjekty a orgány, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, sú uvedené v zozname v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2020/XXX.

So zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215, je na vykonanie rozhodnutia (SZBP) 2020/XXX potrebná ďalšia činnosť Únie.

Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európska komisia by mali predložiť návrh nariadenia o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu ľudských práv.

2020/0305 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY

o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu ľudských práv

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/XXX o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu ľudských práv[1],

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada XXX prijala rozhodnutie (SZBP) 2020/XXX, ktorým sa stanovuje rámec pre cielené reštriktívne opatrenia na riešenie závažného porušovania ľudských práv na celom svete. V rozhodnutí Rady sa stanovuje zákaz cestovania, zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov a zákaz sprístupnenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov fyzickým a právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv, podporujú ho alebo sa na ňom inak podieľajú, ako aj tým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú spojené s dotknutými fyzickými a právnickými osobami, subjektmi a orgánmi. Osoby, subjekty a orgány, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, sú uvedené v zozname v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2020/XXX. V rozhodnutí Rady sa zdôrazňuje význam medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a vzájomného pôsobenia medzi medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom pri posudzovaní uplatňovania cielených reštriktívnych opatrení.

(2) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie, a najmä právo na účinný prostriedok nápravy, právo na obhajobu a právo na ochranu osobných údajov. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať v súlade s uvedenými právami.

(3) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci.

(4) Na vykonávanie tohto nariadenia a v záujme zabezpečenia najvyššej právnej istoty v rámci Únie by sa mali zverejniť mená a ostatné príslušné údaje o fyzických a právnických osobách, subjektoch a orgánoch, ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje sa majú zmraziť v súlade s týmto nariadením. Každé spracovanie osobných údajov by malo byť v súlade s nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679[2] a (EÚ) 2018/1725[3].

---

1 Ú. v. EÚ L , , s. .

2 Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1.

3 Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.

(5) Členské štáty a Komisia by sa mali vzájomne informovať o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a ďalších dôležitých informáciách, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením.

(6) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá o sankciách uplatniteľných za porušenie ustanovení tohto nariadenia a mali by zabezpečiť ich uplatňovanie. Tieto sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „nárok“ je každý nárok bez ohľadu na to, či je uplatnený v súdnom konaní, vznesený pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom na základe zmluvy alebo transakcie alebo v súvislosti s nimi, a najmä:

   i) nárok na splnenie akéhokoľvek záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo z transakcie alebo súvisiaceho s nimi;

   ii) nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, finančnej záruky alebo sľubu odškodnenia v akejkoľvek forme;

   iii) nárok na kompenzáciu v súvislosti so zmluvou alebo transakciou;

   iv) protinárok;

   v) nárok na uznanie alebo výkon rozsudku, arbitrážneho rozhodnutia alebo rovnocenného rozhodnutia vrátane doložky vykonateľnosti bez ohľadu na to, kde boli vynesené alebo vydané;

b) „zmluva alebo transakcia“ je každá transakcia v akejkoľvek forme a podľa akéhokoľvek uplatniteľného práva, či už pozostáva z jednej alebo viacerých zmlúv či podobných záväzkov uzatvorených medzi rovnakými alebo rôznymi stranami; na tento účel pojem „zmluva“ zahŕňa dlhopis, záruku alebo zabezpečenie, najmä finančnej povahy, a úver, právne nezávislý alebo závislý, ako aj akékoľvek súvisiace ustanovenie vznikajúce na základe tejto transakcie alebo v súvislosti s ňou;

c) „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov, ako sa uvádzajú na webových sídlach uvedených v prílohe II;

d) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnuteľné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;

e) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa okrem iného ich predaj, prenájom alebo založenie;

f) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave, použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;

g) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, nie však výlučne:

i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;

ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;

iii) verejne a súkromne obchodované cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlžobných úpisov a zmlúv o finančných derivátoch;

iv) úroky, dividendy alebo iné príjmy z aktív alebo z hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;

v) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, záruky na plnenie alebo iné finančné záväzky;

vi) akreditívy, nákladné listy, dodacie listy;

vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;

h) „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

Článok 2

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na tieto akty:

a) genocída;

b) zločiny proti ľudskosti;

c) závažné porušovanie ľudských práv, t. j.:

i) mučenie a iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie;

ii) zotročovanie;

iii) mimosúdne popravy a zabíjanie, popravy a zabíjanie bez riadneho konania a svojvoľné popravy a zabíjanie;

iv) nedobrovoľné zmiznutie osôb;

v) svojvoľné zatýkanie alebo zadržiavanie;

d) ďalšie porušovanie ľudských práv, ktoré zahŕňa, nie však výlučne:

i) obchodovanie s ľuďmi;

ii) sexuálne a rodovo motivované násilie;

iii) porušovanie alebo zneužívanie slobody pokojného zhromažďovania a združovania;

iv) porušovanie alebo zneužívanie slobody presvedčenia a prejavu;

v) porušovanie alebo zneužívanie slobody náboženského vyznania alebo viery;

ak je uvedené porušovanie alebo zneužívanie rozšírené, systematické alebo inak závažné.

2. Na účely uplatňovania odseku 1 by sa mal brať ohľad na medzinárodné obyčajové právo a všeobecne uznávané nástroje medzinárodného práva, ako napríklad:

a) Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach;

b) Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach;

c) Dohovor proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu;

d) Medzinárodný dohovor o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie;

e) Dohovor o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien;

f) Dohovor o právach dieťaťa;

g) Medzinárodný dohovor o ochrane všetkých osôb pred nedobrovoľným zmiznutím;

h) Dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím;

i) Protokol o prevencii, potláčaní a trestaní obchodovania s ľuďmi, osobitne so ženami a deťmi, doplňujúci Dohovor Organizácie Spojených národov proti nadnárodnému organizovanému zločinu;

j) Dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd;

k) Rímsky štatút Medzinárodného trestného súdu.

3. Na účely tohto nariadenia môžu fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány zahŕňať:

a) štátnych aktérov;

b) iných aktérov, ktorí na danom území vykonávajú účinnú kontrolu alebo nad ním majú účinnú právomoc;

c) iné neštátne subjekty podľa podmienok stanovených v článku 1 ods. 4 rozhodnutia Rady (SZBP) 2020/XXX.

Článok 3

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedenému v zozname v prílohe I, alebo ktoré sú vo vlastníctve takýchto osôb, subjektov alebo orgánov, v ich držbe alebo pod ich kontrolou.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v zozname v prílohe I, a ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Príloha I zahŕňa, ako určila Rada v súlade s článkom 3 rozhodnutia (SZBP) 2020/XXX, tieto subjekty:

a) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú zodpovedné za konanie opísané v článku 2 ods. 1;

b) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré poskytujú finančnú, technickú alebo materiálnu podporu alebo sa inak podieľajú na konaní opísanom v článku 2 ods. 1, a to aj formou plánovania, riadenia, nariaďovania, pomáhania, prípravy, uľahčovania alebo povzbudzovania takéhoto konania;

c) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v písmenách a) a b) tohto odseku.

Článok 4

1. Odchylne od článku 3 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

   a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v zozname v prílohe I a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhradu daní, poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;

   b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

   c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

   d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené; alebo

   e) určené na úhradu na účet alebo z účtu diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva imunity v súlade s medzinárodným právom, pokiaľ sa takéto platby majú použiť na oficiálne účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.

Článok 5

1. Odchylne od článku 3 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupniť určité finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné na humanitárne účely, akými sú napríklad poskytnutie alebo uľahčenie poskytnutia pomoci vrátane dodania liekov a potravín alebo prevoz humanitárnych pracovníkov a súvisiaca pomoc alebo na evakuácie.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do štyroch týždňov odo dňa vydania povolenia.

Článok 6

1. Odchylne od článku 3 ods. 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

   a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 3 do zoznamu v prílohe I alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

   b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;

   c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú uvedené v prílohe I; a

   d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.

Článok 7

1. Odchylne od článku 3 ods. 1 a pod podmienkou, že platba, ktorú uskutočnila fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe I, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknutá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred dátumom, keď tieto fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány boli zaradené do zoznamu v prílohe I, môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že dotknutý príslušný orgán určil, že:

   a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú na platbu, ktorú uskutočnia fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe I; a

   b) platba nie je v rozpore s článkom 3 ods. 2.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.

Článok 8

1. Článok 3 ods. 2 nebráni pripisovaniu platieb na zmrazené účty finančnými alebo úverovými inštitúciami, ktoré prijmú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených

v zozname pod podmienkou, že každé takéto pripísanie na účet sa tiež zmrazí. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje dotknutý príslušný orgán.

2. Článok 3 ods. 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, keď fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 3 boli zaradené do zoznamu v prílohe I; alebo

c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v členskom štáte alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte;

ak sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v článku 3 ods. 1.

Článok 9

1. Fyzickým osobám uvedeným v prílohe I sa zabráni vo vstupe na územie členského štátu alebo prechode cez toto územie.

2. Odsekom 1 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup svojim štátnym príslušníkom na svoje územie.

Článok 10

1. Odchylne od článku 9 môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť vstup na územie členského štátu alebo prechod cez toto územie fyzických osôb uvedených v prílohe I, ak:

a) takýto vstup alebo prechod si vyžaduje povinnosť vyplývajúca z medzinárodného práva, ktorá je pre dotknutý členský štát záväzná:

i) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

ii) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo zvolanej pod jej záštitou;

iii) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity; alebo

iv) na základe Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

b) členský štát je hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

3. Povolenie udelené podľa tohto článku sa prísne obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa priamo týka.

Článok 11

1. Odchylne od článku 9 môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť vstup na územie členského štátu alebo prechod cez toto územie fyzických osôb uvedených v prílohe I, ak takýto vstup alebo tranzit je:

a) odôvodnený naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych zasadnutiach alebo na zasadnutiach, ktoré podporuje alebo organizuje Únia alebo ktoré organizuje členský štát predsedajúci OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorým sa priamo podporujú politické ciele reštriktívnych opatrení vrátane ukončenia závažného porušovania ľudských práv a presadzovania ľudských práv; alebo

b) potrebný na účely súdneho konania.

2. Dotknutý členský štát písomne oznámi ostatným členským štátom a Komisii svoj zámer udeliť povolenie podľa tohto článku. Ak členský štát alebo Komisia písomne vznesú námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovaného povolenia.

3. Povolenie udelené podľa tohto článku sa prísne obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa priamo týka.

Článok 12

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) okamžite poskytnú každú informáciu, ktorá by uľahčila plnenie tohto nariadenia, ako napríklad údaje o účtoch a sumách zmrazených podľa článku 3 ods. 1, príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú sídlo alebo sú umiestnené, a odovzdajú takéto informácie Komisii buď priamo alebo prostredníctvom členského štátu; a

b) spolupracujú s príslušným orgánom pri overovaní informácií uvedených v písmene a).

2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré získala Komisia priamo, sa sprístupnia členským štátom.

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo získané v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo získané.

Článok 13

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v článku 3.

Článok 14

1. Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré ho uskutočnia, ani pre ich vedúcich pracovníkov či zamestnancov žiadna zodpovednosť, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené alebo zadržané v dôsledku nedbanlivosti.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom nevzniká ich konaním žiadna zodpovednosť, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že konajú v rozpore s opatreniami stanovenými v tomto nariadení.

Článok 15

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej povahy v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

   a) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v zozname v prílohe I;

   b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania pohľadávky nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je zakázané podľa odseku 1, fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré predmetnú pohľadávku vymáhajú.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo fyzických ani právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 16

1. Komisia a členské štáty sa vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a zdieľajú všetky ostatné relevantné údaje, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, pričom ide najmä o informácie súvisiace:

   a) s finančnými prostriedkami zmrazenými podľa článku 3 a povoleniami udelenými podľa článkov 4, 5, 6 a 7;

   b) s problémami týkajúcimi sa porušovania tohto nariadenia a jeho presadzovania a rozhodnutiami vnútroštátnych súdov.

2. Členské štáty sa bezodkladne informujú navzájom a informujú Komisiu o akýchkoľvek ďalších relevantných údajoch, ktoré majú k dispozícii a ktoré by mohli ovplyvniť účinné vykonávanie tohto nariadenia.

Článok 17

1. Komisia je splnomocnená:

   a) meniť prílohu I na základe rozhodnutí, ktoré prijala Rada, pokiaľ ide o prílohu k rozhodnutiu Rady (SZBP) 2020/XXX; a

   b) meniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

2. Komisia oznámi rozhodnutie uvedené v odseku 1 – vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu – dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ak je jej/jeho adresa známa, alebo ak jej/jeho adresa známa nie je, upriami pozornosť dotknutej fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu na svoje rozhodnutia prostredníctvom uverejnenia oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pričom poskytne takejto dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť predložiť pripomienky.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Komisia v nadväznosti na predložené pripomienky a akékoľvek iné relevantné informácie svoje rozhodnutie preskúma, pričom sa riadi postupom uvedeným v odseku 1, a danú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán informuje o výsledku tohto preskúmania.

Článok 18

1. Príloha I obsahuje dôvody zaradenia dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov do zoznamu.

2. V prílohe I sa uvádzajú informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ak sú dostupné. Pokiaľ ide o fyzické osoby, takéto informácie môžu zahŕňať: mená a prezývky; dátum a miesto narodenia; štátnu príslušnosť; číslo cestovného pasu a číslo preukazu totožnosti; pohlavie; adresu, ak je známa; a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov alebo orgánov môžu takéto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 19

1. Členské štáty stanovia pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijmú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne informujú Komisiu o pravidlách uvedených v odseku 1, ako aj o každej následnej zmene.

Článok 20

1. Komisia spracúva osobné údaje na účely vykonávania svojich úloh podľa tohto nariadenia. K týmto úlohám patrí:

   a) príprava a vykonávanie zmien prílohy I;

   b) dopĺňanie obsahu prílohy I do elektronického, konsolidovaného zoznamu osôb, skupín a subjektov podliehajúcich finančným sankciám Únie a do interaktívnej mapy sankcií, ktoré sú verejne dostupné;

   c) spracúvanie informácií o dosahu opatrení stanovených v tomto nariadení, ako sú napríklad hodnota zmrazených finančných prostriedkov a informácie o povoleniach udelených príslušnými orgánmi.

2. Na účely tohto nariadenia sa za „prevádzkovateľa“ za Komisiu v zmysle článku 3 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725, pokiaľ ide o činnosti spracovania nevyhnutné na splnenie úloh uvedených v odseku 1, určuje útvar Komisie uvedený v prílohe II.

Článok 21

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a uvedú ich na webových stránkach vymenovaných v prílohe II. Členské štáty oznámia Komisii každú zmenu adries svojich webových sídiel uvedených v prílohe II.

2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne oznámia Komisii svoje príslušné orgány vrátane ich kontaktných údajov, ako aj každú následnú zmenu.

3. Ak sa v tomto nariadení stanovuje požiadavka oznámiť určité skutočnosti Komisii, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe II.

Článok 22

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) na území Únie vrátane jej vzdušného priestoru;

b) na palube všetkých lietadiel alebo plavidiel podliehajúcich jurisdikcii niektorého členského štátu;

c) na každú fyzickú osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;

d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sa nachádzajú na území Únie alebo mimo neho a sú založené alebo zriadené podľa práva niektorého členského štátu;

e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek obchodnou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

Článok 23

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda